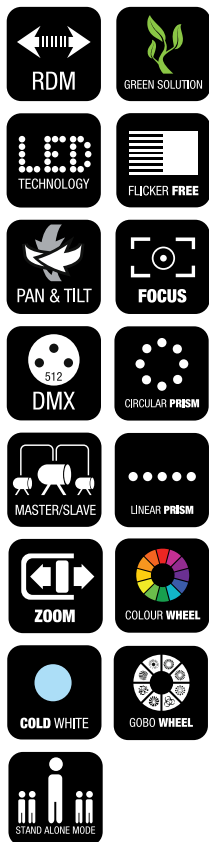


USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D'USO

 **cameo**[®]



AURO SPOT Z 300

CLASZ300

CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

ENGLISH

PREVENTIVE MEASURES	3-4
INTRODUCTION	5
CONNECTIONS, CONTROLS, AND DISPLAY ELEMENTS OPERATION	5-6
SETUP AND INSTALLATION	6-12
DMX TECHNOLOGY	13
TECHNICAL SPECIFICATIONS	14
MANUFACTURER'S DECLARATIONS	15
DMX CONTROL	16
	87-92

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE	17-18
EINFÜHRUNG	19
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE BEDIENUNG	19-20
AUFSTELLUNG UND MONTAGE	20-26
DMX TECHNIK	27
TECHNISCHE DATEN	28
HERSTELLERERKLÄRUNGEN	29
DMX STEUERUNG	30
	87-92

FRANÇAIS

MESURES PRÉVENTIVES	31-32
INTRODUCTION	33
RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE	33-34
UTILISATION	34-40
INSTALLATION ET MONTAGE	41
TECHNOLOGIE DMX	42
DONNÉES TECHNIQUES	43
DÉCLARATIONS DU FABRICANT	44
PILOTAGE DMX	87-92

ESPAÑOL

MEDIDAS DE SEGURIDAD	45-46
INTRODUCCIÓN	47
CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANEJO Y ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN	47-48
MANEJO	48-54
INSTALACIÓN Y MONTAJE	55
TECNOLOGÍA DMX	56
DATOS TÉCNICOS	57
DECLARACIONES DEL FABRICANTE	58
CONTROL DMX	87-92

JĘZYK POLSKI

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	59-60
WPROWADZENIE	61
PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI	61-62
OBSŁUGA	62-68
USTAWIANIE I MONTAŻ	69
TECHNIKA DMX	70
DANE TECHNICZNE	71
OŚWIADCZENIA PRODUCENTA	72
STEROWANIE DMX	87-92

ITALIANO

MISURE PRECAUZIONALI	73-74
INTRODUZIONE	75
CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E DI VISUALIZZAZIONE	75-76
UTILIZZO	76-82
INSTALLAZIONE E MONTAGGIO	83
TECNOLOGIA DMX	84
DATI TECNICI	85
DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	86
CONTROLLO DMX	87-92

¡GRACIAS POR ELEGIR CAMEO LIGHT!

Este equipo está diseñado y fabricado con los estándares de calidad más exigentes, para garantizar un correcto funcionamiento durante muchos años. Lea atentamente este manual de usuario para poder aprovechar rápidamente toda la funcionalidad de su nuevo producto de Cameo Light. Más información sobre Cameo Light en la web WWW.CAMEOLIGHT.COM.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación.
11. El equipo está diseñado para uso en interiores; no lo utilice cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
12. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
13. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
14. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
15. No abra el equipo ni intente modificarlo.
16. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
17. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
18. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
19. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
20. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
21. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.

PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA:

22. **ADVERTENCIA:** Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
23. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
24. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
25. Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
26. Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello, desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchufar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.
27. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.
28. **NOTA IMPORTANTE:** Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
29. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.
30. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desenchufarlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.
31. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.
32. Al montar el equipo, asegúrese de que no está alimentado eléctricamente (el enchufe no debe estar conectado a la red eléctrica).
33. La acumulación de polvo y otras partículas en el interior del equipo puede causar daños. Dependiendo de las condiciones ambientales (polvo, nicotina, niebla, etc.), deberá realizarse periódicamente el mantenimiento o la limpieza del equipo por personal especializado, para evitar cualquier sobrecalentamiento o fallo de funcionamiento (mantenimiento y limpieza no cubiertos por la garantía).

34. Asimismo, deberá dejarse una distancia mínima de 0,5 metros con cualquier material inflamable.

35. Los cables eléctricos que sirven para alimentar a varios equipos deben tener una sección mínima de 1,5 mm². En la Unión Europa debe emplearse un cable de tipo H05VV-F, o similar. Adam Hall dispone de cables adecuados. Con estos cables podrá alimentar eléctricamente varios equipos conectando el enchufe de salida POWER OUT de un equipo al de entrada POWER IN de otro equipo. Asegúrese de que el consumo total de todos los equipos conectados no supere los amperios especificados del equipo (serigrafado en el equipo). Además, procure que las tiradas de cable sean lo más cortas posible.



ATENCIÓN:

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene elementos que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.



ATTENTION ! Ce symbole correspond à des surfaces chaudes. En cours de fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Après utilisation, ne manipulez ou ne transportez l'appareil qu'au bout de 10 minutes de refroidissement.



¡Advertencia! Este equipo está diseñado para ser utilizado a una altura que no supere los 2000 metros sobre el nivel del mar.



¡Advertencia! Este equipo no está diseñado para funcionar en climas tropicales.



Precaución. Fuente de luz LED intensiva. Peligro de lesiones oculares. No mirar directamente la fuente de luz.

¡ATENCIÓN: INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS PRODUCTOS DE ILUMINACIÓN!

1. Este producto ha sido desarrollado para uso profesional en el sector de eventos y no está diseñado para la iluminación doméstica.
2. No mire directamente el haz de luz, ni siquiera momentáneamente.
3. No mire directamente el haz de luz con instrumentos ópticos, como lentes de aumento.
4. ¡Los efectos estroboscópicos pueden a veces causar convulsiones en personas fotosensibles! Las personas con epilepsia deben evitar los lugares en los que se usan luces estroboscópicas.

INTRODUCCIÓN

CABEZA MÓVIL LED AURO SPOT ZOOM 300

CLASZ300

MODOS DE CONTROL:

Control DMX de 17 y 20 canales

Modo maestro/esclavo

Funciones autónomas

CARACTERÍSTICAS:

Cabeza móvil LED con un LED de 200 W. Rueda de colores y 2 ruedas de gobos. Función zoom. Enfoque. Filtro Frost. Dos prismas. 2 modos DMX. Control DMX 512. Modo maestro/esclavo. Funciones autónomas. Dos soportes Omega incluidos. Tensión de servicio: 100 V - 240 V CA / 50 - 60 Hz Consumo de potencia: 320 W.

El foco dispone del protocolo RDM (Remote Device Management, administración remota de dispositivos). Este sistema de administración de dispositivos a distancia permite consultar el estado y configurar terminales RDM mediante un controlador con función RDM.

CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANEJO Y ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN



1 POWER IN

Toma de entrada de alimentación Neutrik powerCON. Tensión de servicio 100 - 240 V CA / 50 - 60 Hz. En la entrega se incluye un cable de red adecuado para el producto.

2 POWER OUT

Toma de salida de red Neutrik powerCON. Sirve para alimentar otros focos CAMEO. Asegúrese de que el consumo de corriente total de todos los equipos conectados no supere el valor en amperios (A) indicado en el equipo.

3 PORTAFUSIBLES

NOTA IMPORTANTE: El fusible deberá sustituirse exclusivamente por otro del mismo tipo y con las mismas características técnicas. Si el fusible salta de forma recurrente, diríjase a un centro de servicio técnico autorizado.

4 DMX IN

Conector XLR macho de 3 pines para conectar un equipo de control DMX (por ejemplo, una mesa DMX).

5 DMX OUT

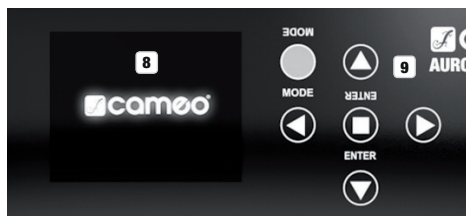
Conector XLR hembra de 3 pines para transmitir la señal de control DMX.

6 DMX IN

Conector XLR macho de 5 pines para conectar un equipo de control DMX (por ejemplo, una mesa DMX).

7 DMX OUT

Conector XLR hembra de 5 pines para transmitir la señal de control DMX.



8 PANTALLA LCD ILUMINADA

Muestra el modo de funcionamiento actual, el menú de selección y otras informaciones del sistema. Después de aproximadamente un minuto sin ninguna actividad, la indicación en pantalla cambia automáticamente a la pantalla principal.

9 BOTONES DE MANDO

MODE

Pulsando el botón MODE se accede al menú de selección. Pulsando repetidas veces este botón se regresa a la pantalla principal. Si pulsa el botón MODE, sin modificar ningún valor o estado pulsando ENTER para confirmar, se restaura el valor y el estado confirmados previamente.

BOTONES DE FLECHAS ▲ Y ▼

Selección de las opciones de menú individuales dentro del menú de selección para la configuración del sistema (dirección DMX, modo operativo, etc.) y de los submenús.

ENTER

Pulsando ENTER se accede al nivel del menú en el que se pueden modificar valores y acceder a un submenú. Para confirmar la modificación de los valores, pulsar de nuevo ENTER.

BOTONES DE FLECHAS ◀ Y ▶

Permiten modificar el valor de una opción del menú según se desee, por ejemplo, la dirección DMX.

PANTALLA ALIMENTADA CON BATERÍAS

La pantalla a batería permite modificar la configuración del sistema incluso cuando el equipo no está conectado a la red eléctrica. Para ello, mantenga pulsado el botón MODE durante unos 4 segundos. La unidad DMX del foco no se activa en este caso. Por este motivo, incluso si hay una señal DMX en la entrada DMX, en la pantalla se muestra que no hay una señal DMX.

FUNCIONAMIENTO

INSTRUCCIONES

En cuanto el foco esté correctamente conectado a la red eléctrica, durante el proceso de arranque y reinicio del motor aparecerán consecutivamente en pantalla el mensaje «Software Update Please Wait...» (Actualización del software, espere por favor), solo con fines de servicio técnico, y el logotipo de CAMEO. Tras este procedimiento, el foco estará listo para funcionar y se activará en el último modo operativo que se haya seleccionado.

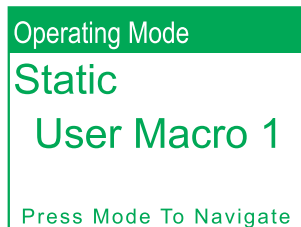
PANTALLA PRINCIPAL DEL MODO DMX

En la fila superior de la pantalla se muestra el modo DMX (DMX 17 Ch, 20 Ch) y en el centro aparece claramente la dirección inicial DMX. En el momento en que la señal DMX se interrumpe, el color de fondo de la pantalla cambia a rojo y se muestran las palabras «No DMX»; cuando vuelva a haber una señal DMX, la pantalla cambiará de nuevo a la pantalla principal. La imagen de la pantalla puede girarse 180°, pulsando la flecha que apunta hacia la derecha ▶.



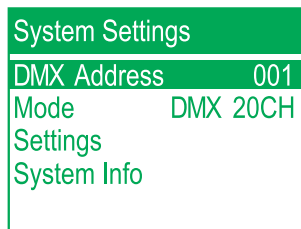
PANTALLA PRINCIPAL DEL MODO AUTÓNOMO

En la línea superior de la pantalla aparece «Operating Mode» y claramente visible en el centro se muestra el modo Autónomo (ejemplo: Static User Macro 1). La imagen de la pantalla puede girarse 180°, pulsando la flecha que apunta hacia la derecha ►.



CONFIGURAR LA DIRECCIÓN INICIAL DMX (DMX Address)

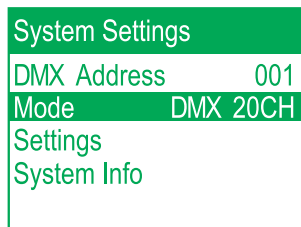
Pulsando el botón MODE se accede al menú de selección (System Settings). Con los botones de flechas ▲ y ▼ seleccione el punto de menú «Dirección DMX» (con fondo oscuro) y confírmelo con ENTER. Los tres números que muestran la dirección inicial DMX cambian a color rojo y usted puede ajustar la dirección inicial DMX que desee utilizando los botones de flechas ◀ y ▶ (mantener pulsados los botones de flechas para cambiar los valores con rapidez). Confirme el proceso con ENTER y pulse el botón MODE para regresar a la pantalla principal.



CONFIGURAR EL MODO OPERATIVO (Mode)

Pulsando el botón MODE se accede al menú de selección (System Settings). Con los botones de flechas ▲ y ▼ seleccione el punto de menú «Mode» (con fondo oscuro) y confírmelo con ENTER. Los caracteres que muestran el modo operativo (en el ejemplo «DMX 20CH») cambian también a color rojo y en ese momento usted puede seleccionar el modo operativo deseado pulsando ◀ y ▶. Confirme el proceso con ENTER y, en caso necesario, pulse varias veces el botón MODE para regresar a la pantalla principal.

Modos operativos: DMX 17CH, DMX 20CH, Slave, Auto, Static.



MODO DMX (DMX)

Se pueden seleccionar dos modos operativos DMX: el de 17 canales y el de 20 canales (DMX 17CH, 20CH). La selección de los modos operativos DMX se efectúa según se describió anteriormente en el apartado CONFIGURAR EL MODO OPERATIVO. Puede encontrar tablas DMX con la asignación de canales en la sección CONTROL DMX de este manual.

MODO ESCLAVO (Slave)

La selección del modo esclavo se efectúa según se describió anteriormente en el apartado CONFIGURAR EL MODO OPERATIVO. Conecte las unidades esclava y maestra (del mismo modelo y misma versión de software) mediante un cable DMX (maestra = DMX OUT; esclava = DMX IN) y active en la unidad maestra uno de los modos autónomos Auto o Static. A partir de ese momento, la unidad esclava estará sincronizada con la unidad maestra.

System Settings	
DMX Address	001
Mode	Slave
Settings	
System Info	

Operating Mode
Slave
Press Mode To Navigate

MODO AUTO (Prog1 - Prog4)

Los cuatro programas automáticos disponibles consisten en una serie de secuencias de movimientos, cambios de color y cambios de gobos programadas fijas, etc. La selección del modo Auto se efectúa según se describió anteriormente en el apartado CONFIGURAR EL MODO OPERATIVO. Una vez confirmada la selección con ENTER, seleccione con ▲ y ▼ la opción de menú «Auto» y confirme con ENTER. Ahora, con los botones ◀ y ▶, seleccione uno de los cuatro programas automáticos (Prog1 - Prog4) y confirme con ENTER. Para ajustar la velocidad de ejecución del programa como desee, seleccione la opción de menú «Auto Speed» con ▲ y ▼. Pulse ENTER y ajuste la velocidad de 000 a 100 con ◀ y ▶ (000 = es la velocidad mínima y 100 = es la velocidad máxima). Confirmar con ENTER y pulsar tres veces MODE para regresar a la pantalla principal.

System Settings	
DMX Address	001
Mode	Auto
Settings	
System Info	

Auto Mode	
Auto	Prog1
Auto Speed	100

Operating Mode
Auto
Press Mode To Navigate

MODO ESTÁTICO (Static)

De forma similar a la configuración con un equipo de control DMX, el modo Estático permite configurar todas las funciones y efectos como, por ejemplo, Pan, Tilt, rueda de colores y rueda de gobos y estrobo, directamente en el dispositivo seleccionando valores entre 000 y 255. De esa forma, se podrá crear un escenario personalizado sin necesidad de un equipo de control DMX adicional. Hay disponibles cuatro macros para realizar ajustes individuales (User Macro 1 - 4). La selección del modo Estático se efectúa según se describió anteriormente en el apartado CONFIGURACIÓN DEL MODO OPERATIVO. Una vez confirmada la selección con ENTER, seleccione una de las cuatro macros disponibles para editar y confirme con ENTER. Ahora podrá seleccionar las funciones y efectos mediante los botones ▲ y ▼ (ver la lista «Estático»). Pulse ENTER. Ahora, el valor puede modificarse con ◀ y ▶ (mantener pulsadas las teclas de flecha para cambiar los valores con rapidez). Confirme siempre los ajustes realizados con ENTER. Una vez que todas las funciones y efectos se hayan ajustado según se desee, pulse cuatro veces el botón MODE para regresar a la pantalla principal.

System Settings	
DMX Address	001
Mode	Static
Settings	
System Info	

Static Mode	
User Macro 1	
User Macro 2	
User Macro 3	
User Macro 4	

Operating Mode
Static
User Macro 1
Press Mode To Navigate

Static				
Pan	000	-	255	0% to 100%
Tilt	000	-	255	0% to 100%
Dimmer	000	-	255	0% to 100%
Strobe (multifunctional strobe)	000	-	005	Strobe open
	006	-	010	Strobe closed
	011	-	033	Pulse random, slow -> fast
	034	-	056	Ramp up random, slow -> fast
	057	-	079	Ramp down random, slow -> fast
	080	-	102	Random strobe effect, slow -> fast
	103	-	127	Strobe break effect, 5s.....1s (short burst with break)
	128	-	250	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz
	251	-	255	Strobe open
Color (Color Wheel)	000	-	005	Open
	006	-	011	Deep Red
	012	-	017	Medium Blue
	018	-	023	Deep Green
	024	-	029	Yellow
	030	-	035	Lavender
	036	-	041	Amber/Deep Orange
	042	-	047	CTO 3200K
	048	-	053	Congo Blue
	054	-	192	Color Wheel position 0 - 360°
	193	-	223	Color Wheel rotation slow -> fast, fwd
	224	-	224	Color Wheel rotation stop
	225	-	255	Color Wheel rotation fast -> slow, bwd
Gobo 1 (Gobo Wheel 1)	000	-	005	Open
	006	-	020	Gobo 1
	021	-	035	Gobo 2
	036	-	050	Gobo 3
	051	-	065	Gobo 4
	066	-	080	Gobo 5
	081	-	095	Gobo 6
	096	-	110	Gobo 1 shake (slow-fast)
	111	-	125	Gobo 2 shake (slow-fast)
	126	-	140	Gobo 3 shake (slow-fast)
	141	-	155	Gobo 4 shake (slow-fast)
	156	-	170	Gobo 5 shake (slow-fast)
	171	-	185	Gobo 6 shake (slow-fast)
	186	-	192	Open
	193	-	223	Gobo Wheel rotation slow -> fast, fwd
	224	-	224	Gobo Wheel rotation stop
	225	-	255	Gobo Wheel rotation fast -> slow, bwd
Gobo 1 Rot (Gobo 1 rotation)	000	-	005	Gobo rotation off
	006	-	127	Gobo position 0° ... 540°
	128	-	191	Gobo rotation slow -> fast, fwd
	192	-	192	Gobo rotation stop
	193	-	255	Gobo rotation fast -> slow, bwd

Gobo 2 (Gobo Wheel 2)	000	-	005	Open
	006	-	020	Gobo 1
	021	-	035	Gobo 2
	036	-	050	Gobo 3
	051	-	065	Gobo 4
	066	-	080	Gobo 5
	081	-	095	Gobo 6
	096	-	110	Gobo 1 shake slow -> fast
	111	-	125	Gobo 2 shake slow -> fast
	126	-	140	Gobo 3 shake slow -> fast
	141	-	155	Gobo 4 shake slow -> fast
	156	-	170	Gobo 5 shake slow -> fast
	171	-	185	Gobo 6 shake slow -> fast
	186	-	192	Open
	Zoom	000	-	223
224		-	224	Gobo Wheel rotation stop
Focus	225	-	255	Gobo Wheel rotation fast -> slow, bwd
	000	-	255	Narrow -> wide
Prism (prism selection)	000	-	255	0% to 100%
	000	-	005	Prism off (open)
	006	-	127	Prism 1 circle
Prism Rot (prism rotation)	128	-	255	Prism 2 linear
	000	-	005	Prism rotation off
	006	-	127	Prism position 0 ... 540°
	128	-	191	Prism rotation slow -> fast, fwd
	192	-	192	Prism rotation stop
Frost	193	-	255	Prism rotation fast -> slow, bwd
	000	-	005	No frost
P/T Macro (Pan/Tilt auto movement)	006	-	255	0% to 100%
	000	-	005	Off
	006	-	040	Pan small -> large
	041	-	075	Tilt small -> large
	076	-	110	Pan/Tilt small -> large
	111	-	145	Pan/Tilt (invers) small -> large
	146	-	180	Circle small -> large
	181	-	215	Circle (invers) small -> large
P/T Speed (Pan/Tilt auto movement speed)	216	-	255	Random small -> large
	000	-	255	Pan/Tilt fast -> slow

CONFIGURACIÓN DEL DISPOSITIVO (Settings)

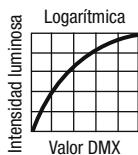
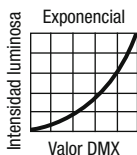
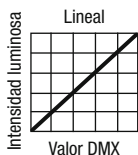
Pulsando MODE accederá al menú de selección. Ahora, con los botones ▲ y ▼ seleccione el punto de menú «Settings» (fondo oscuro) y confírmelo con ENTER.

System Settings	
DMX Address	001
Mode	DMX 20CH
Settings	
System Info	

Seguidamente se abre el submenú que permite ajustar las siguientes opciones del submenú (seleccionar con ▲ y ▼, confirmar con ENTER, cambiar valores o estado con ◀ y ▶, confirmar con ENTER):

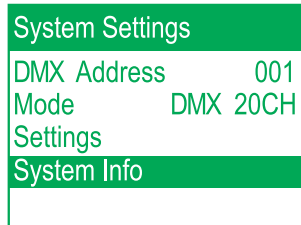
Settings (se resaltan con negrita los ajustes de fábrica)				
Display Rev	=	Dar la vuelta a la pantalla	Off	Giro de la imagen en pantalla desactivado
			On	Giro de 180° de la imagen en pantalla (por ejemplo, para montajes en altura)
Display	=	Retroiluminación de la pantalla	Off	Desactivación tras aproximadamente 30 segundos sin actividad
			On	Permanentemente activada
DMX Fail	=	Estado operativo en caso de interrupción de la señal DMX	Hold	Se mantendrá la última orden
			Blackout	Activa el apagón
DimCurve	=	Curva de atenuación	Linear	La intensidad luminosa aumenta de forma lineal con el valor DMX
			Exp (exponencial)	La intensidad luminosa permite un ajuste fino en el rango inferior de valores DMX y un ajuste aproximado en el rango superior de valores DMX
			Log (logarítmica)	La intensidad luminosa podrá configurarse de forma aproximada en el rango inferior de valores DMX y de forma precisa en el rango superior de valores DMX
			S-Curve	La intensidad luminosa podrá configurarse de forma precisa en los rangos inferior y superior de valores DMX y de forma aproximada en el rango medio de valores DMX
Pan Angle	=	Ángulo de giro horizontal	540	Ángulo de giro horizontal 540°
			630	Ángulo de movimiento horizontal 630°
Pan Rev	=	Pan Reverse	Off	Sin inversión del sentido de giro horizontal
			On	Inversión del sentido de giro horizontal
Tilt Rev	=	Tilt Reverse	Off	Sin inversión del sentido de giro vertical
			On	Inversión del sentido de giro vertical
PWM freq	=	Frecuencia de la modulación por ancho de pulsos (PWM) de los LED	800 Hz / 1200 Hz / 2000 Hz / 3600 Hz / 12 kHz / 25 kHz	Ajuste de la frecuencia de la modulación por ancho de pulsos (PWM) del LED
Fan	=	Ajustar el control del ventilador	Auto	Control automático del ventilador
			Silent	Ventilador especialmente silencioso con luminosidad reducida, en caso necesario.
Feedback	=	Corrección de la posición	On	Se activa la corrección automática de la posición
			Off	Sin corrección automática de la posición
Mov Blackout	=	Apagón automático al mover la cabeza móvil	Off	Sin apagón al mover la cabeza móvil
			On	Apagón al mover la cabeza móvil
Test	=	Prueba de funcionamiento	Off	Parada de la prueba de funcionamiento
			On	Prueba de funcionamiento, por pasos, del LED y de todos los motores (giro horizontal, giro vertical, gobo...)
Factory Reset	=	Restablecer los ajustes de fábrica	Reset?	Restablecer los ajustes de fábrica: confirmar con ENTER; cancelar con MODE
Reset	=	Reinicio de los motores	Pan&Tilt	Reinicio de los motores de giro horizontal y giro vertical
			Head	Reinicio de todos los motores de la cabeza (rueda de colores, rueda de gobos, prisma...)
			All	Reinicio de todos los motores

Curvas de atenuación



INFORMACIÓN DEL EQUIPO (System Info)

Pulsando MODE accederá al menú de selección. Ahora, con los botones ▲ y ▼ seleccione el punto de menú «System Info» (con fondo oscuro) y confírmelo con ENTER.



Seguidamente se accede al submenú en el que se puede ver la información del equipo (selección con los botones ▲ y ▼, la información aparece pulsando ENTER):

System Info				
Firmware	=	Visualización de la versión del firmware del dispositivo	1U:	Vx.xx
			2U:	Vx.xx
			3U:	Vx.xx
Temperature	=	Visualización de la temperatura	LED Temp	xxx °C/F
			Unidad de temperatura	Celsius
				Fahrenheit
Fan	=	Visualización de revoluciones	Fan1:	xxxx RPM
			Fan2:	xxxx RPM
Time info	=	Visualización del tiempo de funcionamiento	Total:	Visualización del tiempo de funcionamiento total en horas y minutos
			Current:	Visualización del tiempo de funcionamiento actual en horas y minutos
			Last:	Visualización del tiempo de funcionamiento previo en horas y minutos
Error Info	=	Visualización de error de funcionamiento Si un error de funcionamiento no se soluciona con un reinicio o un nuevo encendido, la unidad defectuosa deberá ser reparada en un centro de servicio técnico autorizado.	PAN	Solución: Reiniciar Pan&Tilt
			TILT	Solución: Reiniciar Pan&Tilt
			Gobowheel 1	Solución: Reiniciar la cabeza. En caso necesario, comprobar que su soporte y su posición sean adecuados
			Gobowheel 1 Rot	Solución: Reiniciar la cabeza. En caso necesario, comprobar que su soporte y su posición sean adecuados
			Gobowheel 2	Solución: Reiniciar la cabeza
			Colorwheel	Solución: Reiniciar la cabeza
			Enfoque	Solución: Reiniciar la cabeza
			Zoom	Solución: Reiniciar la cabeza
			Prism Rot	Solución: Reiniciar la cabeza
			Fan 1	Solución: Reinicio
			Fan 2	Solución: Reinicio
Temperature	Solución: Dejar enfriar, reiniciar en caso necesario. Comprobar la temperatura ambiente máxima (40 °C)			

INSTALACIÓN Y MONTAJE

Gracias a los pies de goma integrados, el foco puede instalarse en un lugar adecuado sobre una superficie nivelada. El montaje en travesaño se realiza fijando dos soportes de montaje Omega en la cara inferior de la base del equipo (A). El volumen de suministro incluye dos soportes de montaje Omega; las abrazaderas aptas para travesaño son opcionales. Asegúrese de acoplar bien el equipo y de fijar el foco con un cable de seguridad adecuado en el punto previsto a tal efecto (B).



Indicaciones importantes de seguridad: El montaje en altura requiere mucha experiencia, incluido el cálculo de los valores límite de la carga de trabajo, el material de instalación utilizado y las comprobaciones de seguridad periódicas de todos los focos y materiales de instalación. Si no está cualificado para ello, no intente realizar la instalación por su cuenta, recurra a una empresa profesional.



TECNOLOGÍA DMX

DMX512

DMX (Digital Multiplex) es el nombre de un protocolo universal utilizado como medio de comunicación entre dispositivos y controladores. El controlador DMX envía datos DMX a los equipos DMX conectados. Los datos DMX se envían como datos serie que se transmiten de equipo a equipo a través de los conectores XLR «DMX IN» y «DMX OUT» que se encuentran en todos los equipos DMX, siendo 32 el número máximo de equipos conectados. El último equipo de la cadena irá equipado con una terminación (terminador).



CONEXIONADO DMX

DMX es un lenguaje que permite que todas las marcas y modelos de diferentes fabricantes puedan conectarse entre sí y funcionar desde un mismo controlador, siempre y cuando todos los equipos y el controlador sean compatibles con DMX. Para garantizar la correcta transmisión de los datos DMX, el cable de conexión entre los equipos debe mantenerse lo más corto posible. El orden en que se conectan los equipos en una cadena DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un equipo al que se le asigna la dirección DMX 1 puede colocarse en cualquier lugar de la cadena DMX, ya sea al principio, al final, o en cualquier lugar intermedio. Cuando a un equipo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX enviará los datos asignados a la dirección 1 a dicho equipo, independientemente de dónde se encuentre en la cadena DMX.

CONEXIÓN EN CADENA DE VARIOS FOCOS

1. Conecte el conector XLR macho de (3 o 5 pines) del cable DMX a la salida DMX (conector de chasis hembra) del primer equipo DMX (p. e. un controlador DMX).
2. Conecte ahora el conector XLR hembra del cable DMX del primer foco a la entrada DMX del equipo siguiente (conector de chasis macho). Conecte la salida DMX de este último equipo a la entrada DMX del equipo siguiente, y así sucesivamente. Tenga en cuenta que los dispositivos DMX están conectados en serie y que las conexiones no se pueden dividir sin un splitter activo. El número máximo de equipos DMX conectados en cadena es de 32.

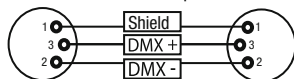
Las series 3 STAR, 4 STAR y 5 STAR de Adam Hall ofrecen una amplia gama de cables DMX apropiados.

CABLE DMX:

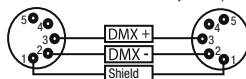
Si fabrica sus propios cables, tenga en cuenta las figuras de esta página. No conecte la malla del cable al contacto de masa del conector ni permita que la malla entre en contacto con la carcasa del conector XLR. Si se produce un contacto de la malla con la masa, puede producir un funcionamiento inestable del equipo.

Asignación de pines:

Cable DMX con XLR de 3 pines:



Cable DMX con XLR de 5 pines (los pines 4 y 5 no se utilizan):

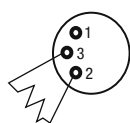


TERMINACIÓN DMX (TERMINADOR):

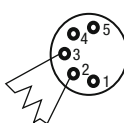
Para evitar errores de sistema, debe conectarse una resistencia de terminación (120 ohmios, 1/4 W) en el último equipo de la cadena DMX. XLR aéreo de 3 pines con resistencia de terminación: K3DMXT3
XLR aéreo de 5 pines con resistencia de terminación: K3DMXT5

Asignación de pines:

Conector XLR aéreo de 3 pines:



Conector XLR aéreo de 5 pines:

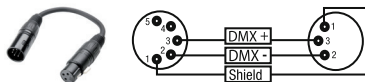


ADAPTADOR DMX:

Gracias a los adaptadores, es posible instalar en una misma cadena DMX tanto equipos DMX con conexiones DMX de 3 pines como equipos con conectores de 5 pines.

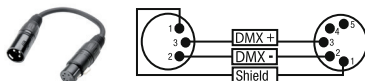
Asignación de pines

Adaptador DMX de XLR macho 5 pines a XLR hembra 3 pines: K3DGF0020
Los pines 4 y 5 no se utilizan.



Asignación de pines

Adaptador DMX de XLR macho 3 pines a XLR hembra 5 pines: K3DHM0020
Los pines 4 y 5 no se utilizan.



DATOS TÉCNICOS

Número de artículo:	CLASZ300
Clase de producto:	Cabeza móvil LED
Tipo:	Cabeza móvil
Espectro cromático de los LED:	Blanco frío 19500 K
Cantidad de LED:	1
Tipo de LED:	200 W
Número de colores:	8 + posición vacía y ajuste continuo de la posición de la rueda de colores
Número de gobos:	6 fijos + 6 rotatorios e indexables + posición vacía
Frecuencia de refresco:	800 Hz / 1200 Hz / 2000 Hz / 3600 Hz / 12 kHz / 25 kHz
Ángulo de dispersión:	10° - 20°
Entrada DMX:	Conector XLR macho de 3 pines Conector XLR macho de 5 pines
Salida DMX:	Conector XLR hembra de 3 pines Conector XLR hembra de 5 pines
Modo DMX:	17 canales, 20 canales
Funciones DMX:	Pan/Tilt, Pan/Tilt fino, atenuador, estrobo, rueda de colores, rueda de gobos fija, rueda de gobos giratoria, rotación de gobos, sacudida de gobos, 2 prismas, enfoque, Frost, Zoom, macro de movimiento, programas automáticos, configuración del equipo
Funciones autónomas:	Programa automático, macros de usuario, modo maestro/esclavo
Control:	DMX 512, habilitado para RDM
Ángulo de movimiento horizontal:	540° / 630°
Ángulo de movimiento vertical:	270°
Elementos de manejo:	Mode, Enter, 4 botones de flecha
Elementos de visualización:	Pantalla LCD iluminada a color, alimentación con batería para poder configurar el sistema independientemente de la red eléctrica (recarga automática de la batería)
Tensión operativa:	100 - 240 V CA / 50 - 60 Hz
Consumo de potencia:	320 W
Intensidad de iluminación (a 1 m):	162 000 lx
Flujo luminoso:	7500 lm
Conexión al suministro eléctrico:	Entrada y salida Neutrik powerCON (corriente de salida máx. 9 A)
Fusible:	T4AL 250 V (5 x 20 mm)
Temperatura ambiente (en funcionamiento):	0 °C - 40 °C
Humedad relativa del aire:	<85 %, sin condensación
Material de la carcasa:	Metal, plástico ABS
Color de la carcasa:	Negro
Refrigeración de la carcasa:	Ventiladores controlados por temperatura
Dimensiones (anchura x altura x profundidad, sin soporte de montaje):	282 x 469 x 186 mm
Peso:	11,3 kg
Otras características:	Cable de red de 1 m con conector Neutrik powerCON y 2 soportes de montaje Omega incluidos en la entrega; los gobos de la rueda de gobos 1 son intercambiables

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Consulte nuestras condiciones de garantía y limitaciones de responsabilidad en: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_CAMEO.pdf. En caso de necesitar servicio técnico, póngase en contacto con Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach (Alemania); correo electrónico Info@adamhall.com; +49 (0)6081 / 9419-0.



ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva) El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo. Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo. Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

Conformidad CE

Adam Hall GmbH declara por la presente que este producto es conforme con las siguientes directivas (según sea aplicable):

R&TTE (1999/5/CE) o RED (2014/53/UE) a partir de junio de 2017

Directiva de baja tensión (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Puede consultar la declaración de conformidad completa en www.adamhall.com.

También puede solicitarla a info@adamhall.com.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX / CONTROL DMX / STEROWANIE DMX / CONTROLLO DMX

17 CH Mode						
Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Pan	000	-	255	0% to 100%	Pan
2	Pan fine	000	-	255	0% to 100%	
3	Tilt	000	-	255	0% to 100%	Tilt
4	Tilt fine	000	-	255	0% to 100%	
5	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Dimmer
6	Dimmer fine	000	-	255	0% to 100%	
7	Strobe functions	000	-	005	Strobe open	Multifunctional Strobe
		006	-	010	Strobe closed	
		011	-	033	Pulse random slow -> fast	
		034	-	056	Ramp up random slow -> fast	
		057	-	079	Ramp down random slow -> fast	
		080	-	102	Random strobe effect slow -> fast	
		103	-	127	Strobe break effect, 5s.....1s (short burst with break)	
		128	-	250	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz	
8	Color Wheel	000	-	005	Color off (open)	Color Wheel
		006	-	011	Deep Red	
		012	-	017	Medium Blue	
		018	-	023	Deep Green	
		024	-	029	Yellow	
		030	-	035	Lavender	
		036	-	041	Amber/Deep Orange	
		042	-	047	CTO 3200K	
		048	-	053	Congo Blue	
		054	-	192	Color Wheel position 0 - 360°	
		193	-	223	Color Wheel rotation Slow -> Fast, CW	
		224	-	224	Color Wheel rotation Stop	
		225	-	255	Color Wheel rot. Fast -> Slow, CCW	

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

9	Gobo Wheel 1	000	-	005	Open	
		006	-	020	Gobo 1	
		021	-	035	Gobo 2	
		036	-	050	Gobo 3	
		051	-	065	Gobo 4	
		066	-	080	Gobo 5	
		081	-	095	Gobo 6	
		096	-	110	Gobo 1 shake slow -> fast	
		111	-	125	Gobo 2 shake slow -> fast	
		126	-	140	Gobo 3 shake slow -> fast	
		141	-	155	Gobo 4 shake slow -> fast	
		156	-	170	Gobo 5 shake slow -> fast	
		171	-	185	Gobo 6 shake slow -> fast	
		186	-	192	Open	
		10	Gobo 1 Rotation	000	-	
006	-			127	Gobo 1 position 0° ... 540°	
128	-			191	Gobo 1 rotation slow -> fast, fwd	
192	-			192	Gobo 1 rotation stop	
193	-			255	Gobo 1 rotation fast -> slow, bwd	
11	Gobo Wheel 2	000	-	005	Open	
		006	-	020	Gobo 1	
		021	-	035	Gobo 2	
		036	-	050	Gobo 3	
		051	-	065	Gobo 4	
		066	-	080	Gobo 5	
		081	-	095	Gobo 6	
		096	-	110	Gobo 1 shake slow -> fast	
		111	-	125	Gobo 2 shake slow -> fast	
		126	-	140	Gobo 3 shake slow -> fast	
		141	-	155	Gobo 4 shake slow -> fast	
		156	-	170	Gobo 5 shake slow -> fast	
		171	-	185	Gobo 6 shake slow -> fast	
		186	-	192	Open	
		193	-	223	Gobo Wheel rotation slow -> fast, fwd	
224	-	224	Gobo Wheel rotation stop			
225	-	255	Gobo Wheel rotation fast -> slow, bwd			
12	Zoom	000	-	255	Narrow to wide	Zoom
13	Focus	006	-	255	0% to 100%	Focus
14	Prism selection	000	-	005	Prism off (open)	
		006	-	127	Prism 1 circle	
		128	-	255	Prism 2 linear	
15	Prism rotation	000	-	005	Prism rotation off	Prism
		006	-	127	Prism position 0 ... 540°	
		128	-	191	Prism rotation slow -> fast, fwd	
		192	-	192	Prism rotation stop	
		193	-	255	Prism rotation fast -> slow, bwd	

16	Frost	000	-	005	No Frost	Frost
		006	-	255	0% to 100%	
17	Auto Program	000	-	005	off	Auto Program
		006	-	067	Show 1 (slow -> fast)	
		068	-	129	Show 2 (slow -> fast)	
		130	-	191	Show 3 (slow -> fast)	
		192	-	255	Show 4 (slow -> fast)	
16	Pan/Tilt Macro	000	-	005	off	Auto Movement
		006	-	040	PAN „small > big“	
		041	-	075	TILT „small > big“	
		076	-	110	PAN / TILT „small > big“	
		111	-	145	PAN / TILT (invers) „small > big“	
		146	-	180	Circle „small > big“	
		181	-	215	Circle (invers) „small > big“	
216	-	255	Random „small > big“			
16	Pan/Tilt Speed	000	-	255	Pan/Tilt Fast -> Slow	Pan/Tilt speed
16	Pan/Tilt Speed relativ	000	-	005	Speed Pan/Tilt relativ Movement	Pan/Tilt speed
		006	-	255	Pan/Tilt Slow -> Fast	
17	Device settings (please read remark 1*)	000	-	005	No function	Device settings
		006	-	015	Blackout while moving on (hold 3s)	
		016	-	025	Blackout while moving off (hold 5s)	
		026	-	035	Invert Pan on (hold 3s)	
		036	-	045	Invert Pan off (hold 5s)	
		046	-	055	Invert Tilt on (hold 3s)	
		056	-	065	Invert Tilt off (hold 5s)	
		066	-	075	Display backlight on (hold 3s)	
		076	-	085	Display backlight off (hold 5s)	
		086	-	095	Dimmer Curve linear (hold 5s)	
		096	-	105	Dimmer Curve exponential (hold 5s)	
		106	-	115	Dimmer Curve logarithmic (hold 5s)	
		116	-	125	Dimmer Curve S-Curve (hold 5s)	
		126	-	135	PWM frequency 800Hz (hold 5s)	
		136	-	145	PWM frequency 1200Hz (hold 5s)	
		146	-	155	PWM frequency 2000Hz (hold 5s)	
		156	-	165	PWM frequency 3600Hz (hold 5s)	
		166	-	175	PWM frequency 12kHz (hold 5s)	
		176	-	185	PWM frequency 25kHz (hold 5s)	
		186	-	195	Fan auto (hold 3s)	
		196	-	205	Fan silent (hold 3s)	
206	-	215	Reset Pan / Tilt (hold 5s)			
216	-	225	Reset head only (hold 5s)			
226	-	235	Reset all functions (hold 5s)			
236	-	255	No function			

20 CH Mode						
Ch.	Function	Values				Sub-Group
1	Pan	000	-	255	0% to 100%	Pan
2	Pan fine	000	-	255	0% to 100%	
3	Tilt	000	-	255	0% to 100%	Tilt
4	Tilt fine	000	-	255	0% to 100%	

5	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Dimmer
6	Dimmer fine	000	-	255	0% to 100%	
7	Strobe functions	000	-	005	Strobe open	Multifunctional Strobe
		006	-	010	Strobe closed	
		011	-	033	Pulse random slow -> fast	
		034	-	056	Ramp up random slow -> fast	
		057	-	079	Ramp down random slow -> fast	
		080	-	102	Random strobe effect, slow -> fast	
		103	-	127	Strobe break effekt, 5s.....1s (short burst with break)	
		128	-	250	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz	
8	Color Wheel	251	-	255	Strobe open	Color Wheel
		000	-	005	Color off (open)	
		006	-	011	Deep Red	
		012	-	017	Medium Blue	
		018	-	023	Deep Green	
		024	-	029	Yellow	
		030	-	035	Lavender	
		036	-	041	Amber/Deep Orange	
		042	-	047	CTO 3200K	
		048	-	053	Congo Blue	
		054	-	192	Color Wheel position 0 - 360°	
		193	-	223	Color Wheel rotation slow -> fast, fwd	
		224	-	224	Color Wheel rotation stop	
225	-	255	Color Wheel rotation fast -> slow, bwd			

9	Gobo Wheel 1	000	-	005	Open	
		006	-	020	Gobo 1	
		021	-	035	Gobo 2	
		036	-	050	Gobo 3	
		051	-	065	Gobo 4	
		066	-	080	Gobo 5	
		081	-	095	Gobo 6	
		096	-	110	Gobo 1 shake slow -> fast	
		111	-	125	Gobo 2 shake slow -> fast	
		126	-	140	Gobo 3 shake slow -> fast	
		141	-	155	Gobo 4 shake slow -> fast	
		156	-	170	Gobo 5 shake slow -> fast	
		171	-	185	Gobo 6 shake slow -> fast	
		186	-	192	Open	
		193	-	223	Gobo Wheel rotation slow -> fast, fwd	
224	-	224	Gobo Wheel rotation stop			
225	-	255	Gobo Wheel rotation fast -> slow, bwd			
10	Gobo 1 Rotation	000	-	005	Gobo 1 rotation off	Gobo
		006	-	127	Gobo 1 position 0° ... 540°	
		128	-	191	Gobo 1 rotation slow -> fast, fwd	
		192	-	192	Gobo 1 rotation stop	
		193	-	255	Gobo 1 rotation fast -> slow, bwd	
11	Gobo Wheel 2	000	-	005	Open	
		006	-	020	Gobo 1	
		021	-	035	Gobo 2	
		036	-	050	Gobo 3	
		051	-	065	Gobo 4	
		066	-	080	Gobo 5	
		081	-	095	Gobo 6	
		096	-	110	Gobo 1 shake slow -> fast	
		111	-	125	Gobo 2 shake slow -> fast	
		126	-	140	Gobo 3 shake slow -> fast	
		141	-	155	Gobo 4 shake slow -> fast	
		156	-	170	Gobo 5 shake slow -> fast	
		171	-	185	Gobo 6 shake slow -> fast	
		186	-	192	Open	
		193	-	223	Gobo Wheel rotation slow -> fast, fwd	
224	-	224	Gobo Wheel rotation stop			
225	-	255	Gobo Wheel rotation fast -> slow, bwd			
12	Zoom	000	-	255	Narrow to wide	Zoom
13	Focus	006	-	255	0% to 100%	Focus
14	Prism Selection	000	-	005	Prism off (open)	
		006	-	127	Prism 1 circle	
		128	-	255	Prism 2 linear	
15	Prism Rotation	000	-	005	Prism rotation off	Prism
		006	-	127	Prism position 0 ... 540°	
		128	-	191	Prism rotation slow -> fast, fwd	
		192	-	192	Prism rotation stop	
		193	-	255	Prism rotation fast -> slow, bwd	

16	Frost	000	-	005	No Frost	Frost
		006	-	255	0% to 100%	
17	Auto Program	000	-	005	off	Auto Program
		006	-	067	Program 1 slow -> fast	
		068	-	129	Program 2 slow -> fast	
		130	-	191	Program 3 slow -> fast	
		192	-	255	Program 4 slow -> fast	
18	Pan/Tilt Auto Movement	000	-	005	off	Auto Movement
		006	-	040	Pan small -> large	
		041	-	075	Tilt small -> large	
		076	-	110	Pan/Tilt small -> large	
		111	-	145	Pan/Tilt (invers) small -> large	
		146	-	180	Circle small -> large	
		181	-	215	Circle (invers) small -> large	
216	-	255	Random small -> large			
19	Pan/Tilt speed	000	-	255	Pan/Tilt fast -> slow	Pan/Tilt speed
19	Pan/Tilt Speed relativ	000	-	005	Speed Pan/Tilt relativ Movement	Pan/Tilt speed
		006	-	255	Pan/Tilt Slow -> Fast	
20	Device settings (please read remark 1*)	000	-	005	no function	Device settings
		006	-	015	Blackout while moving on (hold 3s)	
		016	-	025	Blackout while moving off (hold 5s)	
		026	-	035	Invert Pan on (hold 3s)	
		036	-	045	Invert Pan off (hold 5s)	
		046	-	055	Invert Tilt on (hold 3s)	
		056	-	065	Invert Tilt off (hold 5s)	
		066	-	075	Display backlight on (hold 3s)	
		076	-	085	Display backlight off (hold 5s)	
		086	-	095	Dimmer Curve linear (hold 5s)	
		096	-	105	Dimmer Curve exponential (hold 5s)	
		106	-	115	Dimmer Curve logarithmic (hold 5s)	
		116	-	125	Dimmer Curve S-Curve (hold 5s)	
		126	-	135	PWM frequency 800Hz (hold 5s)	
		136	-	145	PWM frequency 1200Hz (hold 5s)	
		146	-	155	PWM frequency 2000Hz (hold 5s)	
		156	-	165	PWM frequency 3600Hz (hold 5s)	
		166	-	175	PWM frequency 12kHz (hold 5s)	
		176	-	185	PWM frequency 25kHz (hold 5s)	
		186	-	195	Fan auto (hold 3s)	
196	-	205	Fan silent (hold 3s)			
206	-	215	Reset Pan / Tilt (hold 5s)			
216	-	225	Reset head only (hold 5s)			
226	-	235	Reset all functions (hold 5s)			
236	-	255	no function			

EN: (1*) After the adjustments have been made, set the value to 000 to avoid disturbance by endless function call.

DE: (1*) Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, stellen Sie den Wert auf 000 ein, um Störungen durch endlosen Funktionsaufruf zu vermeiden.

FR: (1*) Une fois les ajustements effectués, réglez la valeur sur 000 pour éviter les perturbations par appel de fonction sans fin.

ES: (1*) Después de realizar los ajustes, establezca el valor en 000 para evitar perturbaciones mediante una llamada de función sin fin.

PL: (1*) Po dokonaniu ustawień ustaw wartość na 000, aby uniknąć zakłóceń przez niekończące się wywołanie funkcji.

IT: (1*) Dopo aver effettuato le regolazioni, impostare il valore su 000 per evitare disturbi causati da una chiamata a funzione infinita.